



## Scheda Tecnica di Sicurezza

in conformità alla Normativa (CE) N. 1907/2006

### Bio-Multi-Öl 6 in 1 No. 699990

Data di stampa: 10.06.2018

Pagina 1 di 8

#### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

##### 1.1. Identificatore prodotto

Bio-Multi-Öl 6 in 1 No. 699990

##### 1.2. Utilizzi della sostanza o miscela identificati pertinenti e utilizzi controindicati

###### Utilizzo della sostanza/miscela

Aerosol

##### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome società: KUKKO Werkzeugfabrik Kleinbongartz & Kaiser oHG  
Via: Heinrich-Hertz-Str. 5  
Luogo: D-40721 Hilden  
Telefono: +49 2103 9754-300 Fax: +49 2103 9754-310  
e-mail: info@kukko.com  
Internet: www.KUKKO.com

##### 1.4. Numero telefonico di emergenza

+49 551-19240

#### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

##### 2.1. Classificazione della sostanza o miscela

Indicazioni di pericolo : F+ - Estremamente infiammabile

Frase R:

Estremamente infiammabile

##### 2.2. Elementi dell'etichetta

Simboli di pericolo: F+ - Estremamente infiammabile



F+ - Estremamente  
infiammabile

###### Frase R

12 Estremamente infiammabile.

###### Frase S

23 Non respirare gli aerosol  
51 Usare soltanto in luoghi ben ventilati.

###### Etichettatura speciale di talune miscele

Contenitore pressurizzato. Proteggere dai raggi solari e non esporre a temperature superiori a 50 °C. Non perforare o bruciare, neppure dopo l'utilizzo.

Non nebulizzare su fiamme libere o su materiali incandescenti. Tenere lontano da fonti di ignizione - Non fumare. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

##### 2.3. Altri pericoli

In caso di ventilazione insufficiente e/o durante l'uso possono svilupparsi miscele esplosive/altamente infiammabili.

#### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti



## Scheda Tecnica di Sicurezza

in conformità alla Normativa (CE) N. 1907/2006

### Bio-Multi-Öl 6 in 1 No. 699990

Data di stampa: 10.06.2018

Pagina 2 di 8

#### 3.2. Miscele

##### Componenti pericolosi

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione	
N. Index	Classificazione GHS	
N. REACH		
203-448-7	butano	30 - 35 %
106-97-8	F+ - R12 Estremamente infiammabile Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280	
200-827-9	propano	15 - 20 %
74-98-6	F+ - R12 Estremamente infiammabile Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280	
279-632-6	Ammine, C11-14-alchil ramificate, monoetil e diesel fosfati	< 1 %
80939-62-4	Xi - Irritante, N - Pericoloso per l'ambiente R36/38-51-53 Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H411	
	alfa-(4-dodecilfenolo)-omega-idrossi poli-(ossi-1,2-etandiolo)	< 1 %
9014-92-0	Xn - Nocivo, Xi - Irritante, N - Pericoloso per l'ambiente R22-41-51-53 Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H302 H318 H411	
227-813-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene	< 1 %
5989-27-5	Xi - Irritante, N - Pericoloso per l'ambiente R10-38-43-50-53	
601-029-00-7	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H226 H315 H317 H400 H410	

Per il testo completo delle frasi R e H si rimanda alla Sezione 16.

#### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

##### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

###### Informazioni generali

Allontanare l'infortunato dall'area di pericolo e distenderlo. Collocare e posizionare l'infortunato sul fianco. In caso di difficoltà respiratorie, mettere l'infortunato in posizione semi-eretta e seduta.

###### In caso di inalazione

Assicurare all'infortunato l'apporto di aria fresca.

###### In caso di contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua e sapone. Cambiarsi i vestiti contaminati. In caso di irritazione cutanea, consultare un medico.

###### In caso di contatto con gli occhi

Sciacquare immediatamente con cura e a fondo con acqua o con un detergente oculare. In caso di disturbi o sintomi persistenti, consultare un oftalmologo.

###### In caso d'ingestione

In caso d'ingestione, bere immediatamente: Acqua.

##### 4.2. I sintomi e gli effetti più importanti, sia acuti sia ad azione ritardata

Nessun sintomo noto finora.

##### 4.3. Indicazione delle cure mediche immediate e dei trattamenti speciali necessari

Primo Soccorso, decontaminazione, trattamento dei sintomi.

#### SEZIONE 5: Misure antincendio

##### 5.1. Mezzi estinguenti



## Scheda Tecnica di Sicurezza

in conformità alla Normativa (CE) N. 1907/2006

### Bio-Multi-Öl 6 in 1 No. 699990

Data di stampa: 10.06.2018

Pagina 3 di 8

#### Mezzi estinguenti idonei

Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>). Polvere estinguente a secco, schiuma resistente all'alcool. Getto d'acqua nebulizzata.

#### Mezzi estinguenti non idonei

Getto d'acqua ad alta pressione.

#### 5.2. Pericoli particolari derivanti dalla sostanza o miscela

Combustibile. I vapori possono formare miscele esplosive in presenza di aria. Può essere rilasciato in caso di incendio: Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>). Monossido di carbonio.

#### 5.3. Consiglio per i Vigili del Fuoco

In caso d'incendio: Indossare respiratori autonomi.

#### Informazioni aggiuntive

Utilizzare acqua nebulizzata per proteggere il personale e raffreddare i contenitori a rischio. L'acqua contaminata derivante dall'attività antincendio deve essere raccolta separatamente. Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente acquatico. Rilasciare calore per evitare l'aumento della pressione.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure di emergenza

Rimuovere tutte le fonti di ignizione. Fornire una ventilazione adeguata. Condurre le persone al sicuro. I vapori sono più pesanti dell'aria e si diffondono a livello del pavimento. Indossare dispositivi di protezione individuale (DPI).

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente acquatico. Pericolo di esplosione.

#### 6.3. Metodologie e materiale per il contenimento e la pulizia

Assorbire il liquido mediante agglomeranti (ad es. sabbia, diatomite, agenti agglomeranti acidi o universali). Trattare il materiale assorbito come descritto nella sezione relativa allo smaltimento dei rifiuti. Ventilare l'area interessata.

#### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Vedere le misure di protezione ai punti 7 e 8.

### SEZIONE 7: Manipolazione e stoccaggio

#### 7.1. Precauzioni per una manipolazione sicura

##### Indicazioni per la manipolazione sicura

In caso di attrezzature di manipolazione aperte con aspirazione integrata. Non respirare gas/fumi/vapori/aerosol Usare solo in aree ben ventilate. Adottare misure precauzionali contro le scariche elettrostatiche.

##### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di ignizione - Non fumare. Il riscaldamento causa un aumento della pressione con rischio di esplosione.

#### 7.2. Condizioni per uno stoccaggio sicuro, inclusa qualsiasi incompatibilità

##### Requisiti dei locali di stoccaggio e dei recipienti

Mantenere il contenitore ben chiuso. Mantenere in un luogo fresco e ben ventilato. Tenere lontano da fonti di ignizione - Non fumare. Mantenere in un luogo fresco e ben ventilato. Attenzione: direttiva relativa agli aerosol (75/324/CEE).

##### Indicazioni per la compatibilità di stoccaggio

Non stoccare insieme a: Materiale, ricco di ossigeno, ossidante.

##### Ulteriori informazioni per le condizioni di stoccaggio

Temperatura di stoccaggio consigliata 10-30°C Non conservare a temperature superiori a: 50°C

#### 7.3. Particolare(i) utilizzo(i) finale(i)

Attenersi alla scheda tecnica.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo



## Scheda Tecnica di Sicurezza

in conformità alla Normativa (CE) N. 1907/2006

### Bio-Multi-Öl 6 in 1 No. 699990

Data di stampa: 10.06.2018

Pagina 8 di 8

#### Limiti di esposizione (EH40)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fibre/ml	Categoria	Origine
74-98-6	propano	1000	1800		Media Ponderata nel Tempo - TWA (8 ore)	Limiti di Esposizione Professionale - AGW
					Limite per Breve Tempo di Esposizione - STEL (15 min)	Limiti di Esposizione Professionale - AGW
106-97-8	Butano	600	1450		Media Ponderata nel Tempo - TWA (8 ore)	Limiti di Esposizione e Sul Posto di Lavoro - WEL
		750	1810		Limite per Breve Tempo di Esposizione - STEL (15 min)	Limite di Esposizione e Sul Posto di Lavoro - WEL

#### 8.2. Controlli di esposizione

##### Misure di protezione e igiene

Cambiarsi i vestiti contaminati. Lavarsi le mani prima delle pause e al termine del lavoro. Non mangiare né bere durante l'uso.

##### Protezione per gli occhi/per il viso

Occhiali protettivi perfettamente chiusi. Normative dell'industria tedesca (DIN) / Normative europee (EN): DIN EN 166

##### Protezione per le mani

Il tipo di guanti per la protezione dalle sostanze chimiche da scegliere dipende dalla concentrazione e dalla quantità di sostanze pericolose, nonché dalle specifiche del luogo di lavoro. Occorre tenere in considerazione i tempi di permeazione e le caratteristiche di dilatazione del materiale. Normative dell'industria tedesca (DIN) / Normative europee (EN): DIN EN 374

##### Protezione respiratoria

Necessità di protezione respiratoria in caso di: superamento del valore critico, ventilazione insufficiente. Utilizzare solo respiratori con marchio CE e numero di identificazione a quattro cifre.

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1. Informazioni riguardanti le proprietà fisiche e chimiche di base

Stato fisico: Aerosol  
Colore: trasparente  
Odore: caratteristico

Valore-pH:

**Metodo del test**  
non applicabile

##### Cambiamenti di stato fisico

Punto di ebollizione: < -20 °C

Punto di infiammabilità: < -20 °C

Limiti minimi di esplosione: 1,4 vol. %



## Scheda Tecnica di Sicurezza

in conformità alla Normativa (CE) N. 1907/2006

### Bio-Multi-Öl 6 in 1 No. 699990

Data di stampa: 10.06.2018

Pagina 8 di 8

Limiti massimi di esplosione:	10,8 vol. %
Temperatura di ignizione:	365 °C
Densità:	calcolata in 0.685 g/cm <sup>3</sup>
Solubilità in acqua:	virtualmente insolubile
Viscosità / cinematica:	non applicabile

#### 9.2. Ulteriori informazioni

nessuna/nessuna

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

#### 10.1. Reattività

Nessun dato disponibile

#### 10.2. Stabilità chimica

Nessun dato disponibile

#### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Il riscaldamento causa un aumento della pressione con rischio di esplosione.

#### 10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore. Pericolo di ignizione. Non nebulizzare su fiamme libere o su materiali incandescenti. Tenere lontano da fonti di ignizione - Non fumare. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Adottare misure precauzionali contro le scariche elettrostatiche. Vedere le misure di protezione ai punti 7 e 8.

#### 10.5. Materiali incompatibili

Nessun dato disponibile

#### 10.6. Prodotti di decomposizione rischiosi

Durante l'uso può formare miscele infiammabili/esplosive di aria e vapore. Può essere rilasciato in caso di incendio: Monossido di carbonio. Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>).

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

##### Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione

Nessun dato disponibile

##### Tossicità acuta

Nessun dato disponibile

N. CAS	Nome chimico				
	Modalità di esposizione	Metodo	Dose	Specie	Fonte
106-97-8	butano				
	gas (4 h) per via inalatoria	LC50	658 ppm	Rat	GESTIS
80939-62-4	Ammine, C11-14-alchil ramificate, monoetil e diesil fosfati				
	per ingestione	LD50 mg/kg	>2000	Rat.	
	per via cutanea	LD50 mg/kg	>2000	Rat.	
9014-92-0	alfa-(4-dodecilfenolo)-omega-idrossi poli-(ossi-1,2-etandiolo)				
	per ingestione	ATE	500 mg/kg		
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene				



## Scheda Tecnica di Sicurezza

in conformità alla Normativa (CE) N. 1907/2006

### Bio-Multi-Öl 6 in 1 No. 699990

Data di stampa: 10.06.2018

Pagina 8 di 8

	per ingestione	LD50 mg/kg	> 2000	Rat	
	per via cutanea	LD50 mg/kg	> 2000	Coniglio	IUCLID

#### Irritazione e corrosività

Nessun dato disponibile

#### Effetti di sensibilizzazione

Nessun dato disponibile

#### Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata

Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può causare delipizzazione o dermatiti.

#### Effetti cancerogeni/mutagenici/tossici per la capacità riproduttiva

Nessun dato disponibile

#### Effetti specifici in esperimenti su cavie animali

Nessun dato disponibile

#### Ulteriori informazioni sui test

La classificazione è stata effettuata in base al metodo di calcolo previsto dalla Direttiva sui Preparati (1999/45/CE).

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### 12.1. Tossicità

Nessun dato disponibile

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità per gli ambienti acquatici	Metodo	Dose	h	Specie	Fonte
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene					
	Tossicità acuta sui pesci:	LC50	0,7 mg/l	96	Pimephales promelas	
	Tossicità acuta sui crostacei	EC50	0,42 mg/l	48	Daphnia magna	

#### 12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto è biodegradabile

#### 12.3. Potenziale bioaccumulativo

Nessun dato disponibile

#### Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
106-97-8	butano	2,89
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene	4,23

#### 12.4. Mobilità nel terreno

Nessun dato disponibile

#### 12.5. Risultati di valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

#### 12.6. Ulteriori effetti indesiderati

Nessun dato disponibile

#### Ulteriori informazioni

La classificazione è stata effettuata in base al metodo di calcolo previsto dalla Direttiva sui Preparati (1999/45/CE).

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento



## Scheda Tecnica di Sicurezza

in conformità alla Normativa (CE) N. 1907/2006

### Bio-Multi-Öl 6 in 1 No. 699990

Data di stampa: 10.06.2018

Pagina 8 di 8

#### 13.1. Metodologie per il trattamento dei rifiuti

##### Indicazioni per lo smaltimento

Smaltimento dei rifiuti secondo le norme statali vigenti.

##### Imballaggi contaminati

Acqua (con detergente). Gli imballaggi interamente svuotati possono essere riciclati. Smaltimento dei rifiuti secondo le norme statali vigenti.

#### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

##### Trasporto terrestre (ADR/RID)

**14.1. Numero ONU:** UN1950  
**14.2. Denominazione corretta di spedizione ONU:** AEROSOL  
**14.3. Classe(i) di pericolo connesso(e) al trasporto:** 2  
Etichetta di pericolosità: 2,1



Codice di classificazione: 5F  
Disposizioni Speciali: 190 327344 625  
Quantità limitata: 1 L  
Categoria di trasporto: 2  
Codice di restrizione tunnel: D

##### Ulteriori informazioni applicabili (trasporto terrestre)

E0

##### Trasporto per vie navigabili interne (ADN)

**14.1. Numero ONU:** UN1950  
**14.2. Denominazione corretta di spedizione ONU:** AEROSOL  
**14.3. Classe(i) di pericolo connesso(e) al trasporto:** 2

Etichetta di pericolosità: 2,1



Codice di classificazione: 5F  
Disposizioni Speciali: 190 327344 625  
Quantità limitata: 1 L

##### Ulteriori informazioni applicabili (trasporto per vie navigabili interne)

E0

##### Trasporto via mare (IMDG)

**14.1. Numero ONU:** UN1950  
**14.2. Denominazione corretta di spedizione ONU:** AEROSOL  
**14.3. Classe(i) di pericolo connesso(e) al trasporto:** 2  
**14.4. Gruppo d'imballaggio:** -  
Etichetta di pericolosità: 2, vedere SP63

Disposizioni Speciali: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Quantità limitata: Vedere SP277



## Scheda Tecnica di Sicurezza

in conformità alla Normativa (CE) N. 1907/2006

### Bio-Multi-Öl 6 in 1 No. 699990

Data di stampa: 10.06.2018

Pagina 8 di 8

EmS:

F-D, S-U

#### Ulteriori informazioni applicabili (trasporto via mare)

E0

#### 14.5. Pericoli ambientali

Pericoloso per l'ambiente: no

#### 14.6. Precauzioni particolari per gli utilizzatori

Non sono necessarie misure precauzionali particolari.

#### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di Marpol 73/78 ed il codice IBC

non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Legislazione/Normative ambientali, riguardanti la salute e la sicurezza, specifiche per la sostanza o miscela

#### informazioni relative alle normative UE

1999/13/CE (VOC): 50,168 % (343,647 g/l)

#### informazioni relative alle normative Nazionali

Restrizioni all'impiego:

Rispettare le restrizioni lavorative per l'occupazione giovanile.  
Rispettare le restrizioni lavorative per le madri in età fertile e in allattamento.

Classe di contaminazione dell'acqua (D):

1 - leggermente contaminante per l'acqua

#### 15.2. Valutazione riguardante la sicurezza chimica

Le valutazioni della sicurezza chimica delle sostanze di questa miscela non sono state effettuate.

### SEZIONE 16: Ulteriori informazioni

#### Testo completo delle frasi R di cui alle Sezioni 2 e 3

- 10 Infiammabile.
- 12 Estremamente infiammabile.
- 22 Nocivo se ingerito.
- 36/38 Irritante per gli occhi e per la pelle.
- 38 Irritante per la pelle.
- 41 Rischio di gravi lesioni oculari.
- 43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
- 50 Molto tossico per gli organismi acquatici.
- 51 Tossico per gli organismi acquatici.
- 53 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

#### Testo completo delle frasi H di cui alle Sezioni 2 e 3

- H220 Gas altamente infiammabile.
- H226 Liquido e vapori infiammabili.
- H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
- H302 Nocivo se ingerito.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- H319 Provoca grave irritazione oculare.
- H400 Molto tossico per la vita acquatica.
- H410 Molto tossico per la vita acquatica con effetti di lunga durata.
- H411 Tossico per la vita acquatica con effetti di lunga durata.

#### Ulteriori informazioni

Le informazioni di cui sopra descrivono esclusivamente i requisiti di sicurezza del prodotto e si basano sulle nostre conoscenze attuali. Le informazioni hanno lo scopo di fornire indicazioni relative all'utilizzo sicuro del prodotto, indicato in questa scheda di sicurezza, per lo stoccaggio, la lavorazione, il trasporto e lo



## Scheda Tecnica di Sicurezza

in conformità alla Normativa (CE) N. 1907/2006

### **Bio-Multi-Öl 6 in 1 No. 699990**

Data di stampa: 10.06.2018

Pagina 8 di 8

smaltimento. Le informazioni non possono essere trasferite ad altri prodotti. In caso di miscelazione con altri prodotti o di lavorazione, le indicazioni di questa scheda di sicurezza non sono necessariamente valide per il nuovo materiale fabbricato.

---

*(I dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati ricavati rispettivamente dall'ultima versione della scheda di sicurezza del sub-fornitore.)*